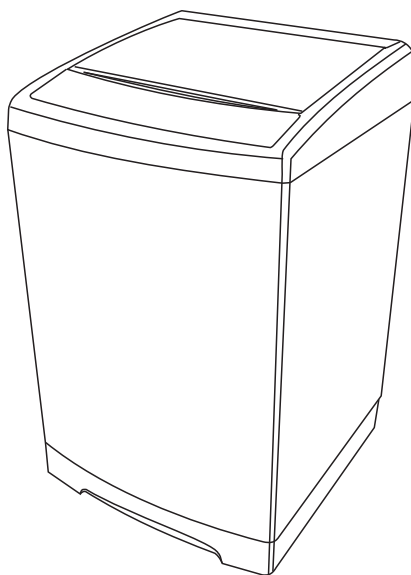


INSIGNIA™

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Laveuse portative de 1,6 pi³ à chargement par le haut

NS-TWM16WH9



Avant d'utiliser ce produit neuf, lire ces instructions afin d'éviter tout dommage.

Table des matières

Introduction	3
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	3
Caractéristiques	11
Contenu de l'emballage	11
Panneau avant	12
Panneau arrière	13
Panneau de commandes	14
Déballage de la laveuse	15
Choix d'un emplacement	16
Dimensions et mesures clés pour l'installation de la laveuse	17
Exigences électriques	19
Besoins en eau	20
Exigences en matière de vidange	21
Installation de la laveuse	21
Outils requis :	21
Instructions étape par étape	21
Mise en service de la laveuse	30
Lavage d'une charge de lessive	30
Réglage du verrouillage enfant	33
Options des programmes pour la laveuse	35
Entretien de la laveuse	36
Nettoyage de l'extérieur	36
Nettoyage de l'intérieur	36
Nettoyage du panneau de commandes	36
Nettoyage de la cuve	36
Nettoyage du filtre à charpie	37
Nettoyage du filtre de pompe	37
Entreposage de la laveuse	37
Problèmes et solutions	38
Explication des codes d'erreur	40
Caractéristiques	41
GARANTIE LIMITÉE D'UN AN	42

Laveuse portative de 1,6 pi³ à chargement par le haut

Introduction

Félicitations d'avoir acheté ce produit Insignia de haute qualité. Le modèle NS-TWM16WH9 représente la dernière avancée technologique dans la conception de laveuse à chargement par le haut et a été conçu pour des performances et une fiabilité exceptionnelles.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce *Guide de l'utilisateur* contient des instructions importantes relatives à l'installation, l'utilisation et l'entretien de cet appareil électroménager. Lire ce guide avec attention avant l'installation et la mise en service de cette machine pour éviter des blessures et des dommages matériels.

Les sections relatives aux Avertissements et aux Instructions de sécurité importantes dans ce guide ne couvrent pas toutes les conditions et situations potentielles susceptibles de se produire. Il incombe à l'utilisateur de faire preuve de bon sens et de précaution lors de l'installation, l'entretien et la mise en service de cette laveuse.



AVERTISSEMENT

Ceci indique que des utilisations dangereuses ou peu sûres peuvent être source de **blessures graves voire mortelles.**

Pour réduire le risque d'incendie, d'explosion, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation de cette laveuse, **OBSERVER** ces précautions élémentaires.



ATTENTION

Ceci indique que des utilisations dangereuses ou peu sûres peuvent être source de **blessures ou de dommages matériels légers.**



Ce symbole indique que d'importantes instructions concernant le fonctionnement et l'entretien figurent dans la documentation qui accompagne cette laveuse.

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie

La loi de la Californie relative à l'eau potable et à la mise en vigueur des règles concernant les produits toxiques requiert que le Gouverneur de la Californie publie une liste des substances que l'État de Californie considère comme responsables de cancer et de malformations congénitales ou de troubles de l'appareil reproducteur et exige que les entreprises publient un avertissement sur les expositions éventuelles à de telles substances. Ce produit contient des produits chimiques que l'État de Californie considère comme responsables de cancer, de malformations congénitales ou de troubles de l'appareil reproducteur. Cet appareil électroménager peut être responsable d'une exposition de faible niveau à certaines des substances décrites, y compris le benzène, le formaldéhyde et le monoxyde de carbone.



AVERTISSEMENT

Ne pas entreposer ou utiliser de l'essence ou n'importe quel autre liquide ou vapeur inflammable à proximité de cet électroménager ou tout autre produit de ce type.



Précautions d'utilisation de base



AVERTISSEMENT

- 1 Il est impératif de lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil électroménager.
- 2 Cet appareil électroménager est destiné à être utilisé tel que décrit dans ce *Guide de l'utilisateur*.

- 3 Avant toute utilisation, la laveuse doit être correctement installée tel que cela est décrit dans ce guide.
- 4 Toujours observer les instructions d'entretien du fabricant de vêtements.
- 5 Ne pas laver ou sécher des articles qui ont été antérieurement nettoyés, lavés, trempés ou tachés avec de l'essence, des solvants de nettoyage à sec ou d'autres matières inflammables ou explosives, car elles émettent de la vapeur susceptible de s'enflammer ou d'exploser.
- 6 Ne pas autoriser les enfants à jouer sur ou à l'intérieur de cet appareil. Lorsque l'appareil est utilisé à proximité des enfants, ces derniers doivent être surveillés avec attention.
- 7 Avant la mise hors service de cet appareil ou de sa mise au rebut, retirer le couvercle du compartiment de lavage.
- 8 Ne pas accéder à l'intérieur de l'appareil si la cuve est toujours en mouvement.
- 9 Ne pas faire installer ou ranger cet appareil électroménager dans un emplacement où il serait exposé aux intempéries ou au gel.
- 10 Ne pas modifier les commandes de l'appareil.
- 11 Ne pas réparer ou remplacer un quelconque élément de l'appareil ou tenter de le réparer si ce n'est pas spécifiquement recommandé dans les instructions d'entretien par l'utilisateur ou dans un manuel publié sur les réparations qui peuvent être effectuées par un utilisateur, si celui-ci est en mesure de les comprendre.
- 12 Ne pas ajouter de l'essence, de solvants de nettoyage à sec ou toute autre substance inflammable ou explosive à l'eau de la lessive. De telles substances émettent des vapeurs qui peuvent s'enflammer ou exploser.
- 13 Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux pourrait être produit dans un circuit d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant deux semaines ou plus.
- 14 **L'HYDROGÈNE GAZEUX EST EXPLOSIF.** Si le circuit d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant deux semaines ou plus, avant toute utilisation de la laveuse, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser couler l'eau pendant quelques minutes. Cela permettra d'éliminer l'hydrogène gazeux accumulé. Ce gaz est inflammable, aussi ne pas fumer et éviter toute flamme nue pendant cette période.
- 15 Veiller à ce que la zone sous et autour de l'appareil soit libre de matériaux combustibles (peluches, papiers, chiffons etc.), d'essence, de produits chimiques, de vapeurs et de liquides inflammables.
- 16 Ne pas mettre du linge exposé à l'huile de cuisson dans la laveuse. Le linge maculé d'huile de cuisson peut être source d'une réaction chimique susceptible de déclencher un incendie.
- 17 Cette laveuse n'est pas conçue pour une utilisation maritime ou pour des installations mobiles telles que des véhicules de plaisance, des avions et autres plateformes mobiles.
- 18 Fermer les robinets d'eau et débrancher la laveuse si elle ne sera pas utilisée pendant une longue période, comme pendant des vacances.
- 19 Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Risque d'étouffement! Garder tout l'emballage hors de portée des enfants.
- 20 Toujours vérifier la cuve de la laveuse pour détecter la présence éventuelle de débris. Maintenir le couvercle fermé quand la machine n'est pas utilisée.

**AVERTISSEMENT****Avertissements relatifs à l'installation et précautions d'utilisation**

- 1 Brancher le cordon d'alimentation sur une prise secteur c.a. de 120 V, 60 Hz d'une intensité de 15 A ou plus Utiliser cette prise uniquement pour la laveuse. Ne pas utiliser de rallonge.
 - Si une prise secteur est partagée avec un autre appareil électroménager, l'utilisation d'une barre multiprises ou d'une rallonge peut être source de choc électrique ou d'incendie.
 - Ne pas utiliser de transformateur électrique. Il pourrait être source de choc électrique ou d'incendie.
 - Vérifier que la tension de l'alimentation, la fréquence et la prise secteur correspondent aux spécifications du produit. Le non-respect de cette règle risque de provoquer un choc électrique ou un incendie.
- 2 Éliminer régulièrement tous les débris tels que la poussière ou l'eau des broches de la prise et des points de contact à l'aide d'un chiffon sec.
 - Débrancher la prise d'alimentation et la nettoyer avec un chiffon sec.
 - Le non-respect de cette règle risque de provoquer un choc électrique ou un incendie.
- 3 Brancher la prise d'alimentation sur la prise secteur dans le bon sens, afin que le cordon repose sur le plancher.
 - Si la prise d'alimentation est branchée sur la prise secteur dans le sens inverse, les fils électriques à l'intérieur du câble peuvent être endommagés, ce qui pourrait être source de choc électrique ou d'incendie.
- 4 Brancher fermement le cordon d'alimentation sur la prise secteur. Ne pas utiliser de prise d'alimentation ou de prise secteur endommagée, car cela pourrait être source de choc électrique ou d'incendie.
- 5 Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation ou le plier de façon excessive. Ne pas entortiller ou attacher le cordon d'alimentation.
- 6 Ne pas accrocher le cordon d'alimentation sur un objet métallique, ni placer un objet lourd dessus, l'insérer entre des objets ou le pousser derrière l'appareil, car cela pourrait être source de choc électrique ou d'incendie.
- 7 Ne pas tirer le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise secteur.
 - Débrancher le cordon d'alimentation en le tenant par la prise.
 - Le non-respect de cette règle risque de provoquer un choc électrique ou un incendie.
- 8 Si la prise du cordon d'alimentation ou le cordon lui-même ont été endommagés, contacter le centre de réparation le plus proche.
- 9 Ne pas l'installer sur une moquette. Installer l'appareil sur un sol de niveau et robuste qui peut supporter son poids. Le non-respect de cette consigne peut être source de vibrations anormales, de bruit ou de problèmes avec le produit.
- 10 La laveuse est lourde. Deux personnes ou plus peuvent être nécessaires pour l'installer et la déplacer. Le non-respect de cette règle risque de provoquer des blessures.
- 11 Ranger et installer la laveuse à un endroit à l'écart de températures en dessous de zéro ou exposé à des conditions climatiques extérieures. Le non-respect de cette règle risque de provoquer des fuites graves.

- 12 Positionner l'appareil afin que la prise d'alimentation soit facilement accessible. Le non-respect de cette règle risque de provoquer un choc électrique ou un incendie par suite d'un court-circuit électrique.
- 13 Pour réduire le risque de blessures, n'utiliser que des lunettes de protection recommandées de l'industrie.
- 14 Le non-respect des avertissements de sécurité de ce guide pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures.



AVERTISSEMENT

Avertissements et précautions relatifs à l'entretien de la machine

- 1 En cas d'inondation, si l'appareil a été en contact avec l'eau, le mettre immédiatement hors tension et contacter le centre de réparation le plus proche.
- 2 Si l'appareil émet un bruit inhabituel, une odeur de brûlé ou de la fumée, le mettre immédiatement hors tension et contacter le centre de réparation le plus proche. Le non-respect de cette règle risque de provoquer un choc électrique ou un incendie.
- 3 Dans le cas d'une fuite de gaz (de propane ou de pétrole liquéfié par exemple), ventiler immédiatement la zone à proximité de l'appareil. Ne pas allumer ou éteindre un appareil électroménager ou la lumière.
 - Ne pas utiliser un ventilateur d'aération.
 - Une étincelle pourrait provoquer une explosion ou un incendie.
- 4 Ne pas ouvrir de force le couvercle de la laveuse quand elle est en fonctionnement (lavage, séchage ou essorage à haute température).
 - L'eau s'écoulant de la laveuse peut être source de brûlures ou rendre le sol glissant. Cela pourrait provoquer des blessures.
 - L'ouverture de force du couvercle peut endommager l'appareil et provoquer des blessures.
- 5 Veiller à retirer l'emballage (mousse, polystyrène) fixés en dessous de la laveuse avant de l'utiliser.
- 6 Ne pas insérer la main ou un objet métallique sous la laveuse. Cela pourrait provoquer des blessures.
- 7 Ne pas tenter de faire fonctionner cet appareil s'il est endommagé, s'il fonctionne mal, s'il est partiellement désassemblé ou que des pièces manquent ou sont endommagées, notamment un cordon d'alimentation ou une prise. Une telle situation peut présenter des risques de choc électrique et d'incendie, voire de blessures mortelles.
- 8 Ne pas toucher la prise du cordon d'alimentation avec des mains humides. Le non-respect de cette règle risque de provoquer un choc électrique.
- 9 Ne pas mettre cet appareil hors service en débranchant le cordon d'alimentation pendant que la laveuse est en fonctionnement. Le fait de rebrancher le cordon d'alimentation sur la prise secteur peut provoquer une étincelle et résulter en un choc électrique ou un incendie.
- 10 Maintenir tous les matériaux d'emballage à l'écart des enfants, car ils peuvent être dangereux pour eux. Si un enfant met un sac sur sa tête il pourrait s'étouffer.

- 11 Ne pas laisser les enfants ou les personnes handicapées utiliser cette laveuse sans surveillance. Le non-respect de cette règle risque de provoquer un choc électrique des brûlures ou des blessures.
- 12 Ne pas essayer de réparer, démonter ni de modifier l'appareil.
 - Ne pas utiliser de fusibles (tels que du cuivre, un fil d'acier, etc.) autre que le fusible standard.
 - Si l'appareil a besoin d'être réparé ou réinstallé, contacter le centre de réparation le plus proche.
 - Le non-respect de cette règle risque de provoquer un choc électrique un incendie, des problèmes avec l'appareil ou des blessures.
- 13 Si un corps étranger (de l'eau par exemple) pénètre dans l'appareil à un autre endroit que la cuve, débrancher la prise d'alimentation et contacter le centre de réparation le plus proche. Le non-respect de cette règle risque de provoquer un choc électrique ou un incendie.
- 14 Si le tuyau d'alimentation en eau se desserre du robinet et inonde l'appareil, débrancher le cordon d'alimentation. Le non-respect de cette règle risque de provoquer un choc électrique ou un incendie.
- 15 Ne pas mélanger du javellisant avec de l'ammoniaque ou des acides tels que le vinaigre. Une utilisation incorrecte peut produire des gaz toxiques et être source de blessures graves.
- 16 Ne pas mettre les mains dans l'appareil si des éléments sont toujours en mouvement. Avant la charge, le vidage ou l'ajout de linge, appuyer sur le bouton  **START/PAUSE** (Démarrage/Pause) et attendre que la cuve soit complètement arrêtée avant d'accéder à l'intérieur. Le non-respect de cette règle risque de provoquer un choc électrique, des blessures ou un incendie.
- 17 Ne pas autoriser les enfants à jouer à l'intérieur de la laveuse ou sur elle. Lorsque l'appareil est utilisé à proximité des enfants, ces derniers doivent être surveillés avec attention. Au fur et à mesure que les enfants grandissent, leur apprendre à utiliser correctement et en toute sécurité tous les appareils électroménagers. Le non-respect de cette règle risque de provoquer des blessures graves.
- 18 Ranger les produits de lessive hors de la portée des enfants. Observer tous les avertissements sur les étiquettes des produits. Le non-respect de cette règle risque de provoquer des blessures graves.
- 19 Débrancher cet appareil de l'alimentation avant tout entretien. Appuyer sur le bouton  **Power** (Marche-Arrêt) ne déconnecte pas cet appareil de l'alimentation. Le non-respect de cette règle risque de provoquer un choc électrique, des blessures ou un incendie.
- 20 Ne pas nettoyer l'appareil en l'aspergeant directement avec de l'eau.
- 21 Ne pas utiliser de benzène, de diluant ou de l'alcool pour nettoyer l'appareil. Le non-respect de cette règle risque de provoquer la décoloration, la déformation ou l'endommagement de l'appareil ou être cause d'un choc électrique ou d'un incendie.
- 22 Débrancher le cordon d'alimentation quand l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée ou en cas d'orage et foudre. Le non-respect de cette règle risque de provoquer un choc électrique ou un incendie.
- 23 Garder les mains et tout objet à l'écart du couvercle et de la zone du verrou lors de la fermeture du couvercle. Le non-respect de cette règle risque de provoquer des blessures graves.

- 24 Si la laveuse est contaminée par une substance étrangère comme du détergent, de la poussière ou des déchets alimentaires, débrancher la prise d'alimentation et la nettoyer avec un chiffon doux humide. Le non-respect de cette règle risque de provoquer la décoloration, la déformation, l'endommagement ou la rouille de l'appareil.
- 25 La partie transparente du couvercle pourrait se briser en cas de choc important. Faire attention pendant l'utilisation de la laveuse. Si la partie transparente du couvercle est fissurée ou brisée, il peut en résulter des blessures.
- 26 Après une défaillance de l'alimentation en eau ou lors de la reconnexion du tuyau d'alimentation en eau, ouvrir le robinet avec précaution.
- 27 Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, ouvrir le robinet avec précaution. La pression de l'eau dans le tuyau d'alimentation en eau pourrait l'endommager ou le briser, provoquant une fuite.
- 28 Si pendant le fonctionnement un mauvais fonctionnement de la vidange se produit, vérifier s'il existe un problème de vidange. Si la laveuse est utilisée en cas d'inondation due à un problème de vidange, il peut se produire un choc électrique ou un incendie en raison d'un court-circuit électrique. Ne pas insérer la main ou un objet métallique sous la laveuse. Cela pourrait provoquer des blessures.
- 29 Insérer la lessive dans la laveuse complètement, afin qu'elle ne soit pas coincée dans le couvercle. Si c'est le cas, cela pourrait endommager la lessive, la laveuse ou provoquer une fuite d'eau.
- 30 S'assurer que le robinet est fermé quand la laveuse n'est pas utilisée.
- 31 Vérifier que les connecteurs du tuyau d'eau sont fermement serrés. Le non-respect de cette règle risque de provoquer des dommages matériels ou des blessures.
- 32 Ouvrir le robinet et vérifier si le connecteur du tuyau d'eau est correctement serré, ainsi que l'absence de fuite d'eau avant d'utiliser la machine. Si les connecteurs du tuyau d'eau sont desserrés, des fuites d'eau peuvent se produire.
- 33 Ne pas grimper sur l'appareil électroménager ou y placer des objets (par exemple de la lessive, des bougies ou des cigarettes allumées, des plats, des produits chimiques, des objets métalliques, etc.). Le non-respect de cette règle risque de provoquer un choc électrique, un incendie, un fonctionnement défectueux de l'appareil ou des blessures.
- 34 Ne pas faire fonctionner l'appareil avec des mains humides. Le non-respect de cette règle risque de provoquer un choc électrique.
- 35 Ne pas pulvériser de produit volatil tel qu'un insecticide sur la surface de l'électroménager. Cela peut être dangereux pour les personnes et être source de choc électrique, d'incendie ou d'un fonctionnement défectueux de l'appareil.
- 36 Ne pas placer d'objets générant un champ électromagnétique près de la laveuse. Le non-respect de cette règle risque de provoquer des blessures par suite d'un fonctionnement défectueux de l'appareil.
- 37 Comme l'eau de vidange d'un lavage à haute température ou pendant le cycle d'essorage est chaude, ne pas toucher l'eau. Cela pourrait provoquer des brûlures ou des blessures.
- 38 Ne pas laver, essorer ou sécher des sièges, des tapis ou des habits étanches.

- 39 Ne pas laver des tapis épais ou rigides, même si la commande est positionnée sur « délicat ». Cela peut être source de blessures ou de dommages à l'appareil, aux murs, au plancher ou aux vêtements en raison de vibrations anormales.
- 40 Ne pas utiliser la laveuse si le distributeur de détergent a été démonté. Le non-respect de cette règle risque de provoquer un choc électrique ou des blessures par fuites d'eau.
- 41 Ne pas insérer la main dans le distributeur de détergent après l'avoir ouvert. Le non-respect de cette règle risque de provoquer des blessures si la main est piégée.
- 42 Ne pas placer d'objets autres que de la lessive, tels que des chaussures, des déchets alimentaires ou des animaux dans l'appareil. Cela peut provoquer des vibrations anormales qui endommageront la laveuse et dans le cas d'animaux domestiques, générer des blessures graves voire mortelles.
- 43 Ne pas appuyer sur les boutons avec des objets acérés tels que des aiguilles, des couteaux ou des ongles. Le non-respect de cette règle risque de provoquer un choc électrique ou des blessures.
- 44 Ne pas laver de lessive contaminée par de l'huile, des crèmes ou des lotions que l'on trouve habituellement dans les boutiques de soins personnels ou les centres de massage. Cela pourrait déformer le joint en caoutchouc et provoquer des fuites d'eau.
- 45 Ne pas laver de lessive contaminée par de l'essence, du kérosène, du benzène, du diluant, de l'alcool, du détergent de nettoyage à sec ou toute autre substance inflammable ou explosive. Une telle situation peut présenter des risques de choc électrique, d'incendie ou provoquer une explosion.
- 46 S'assurer que le tuyau d'arrivée d'eau est connecté et que le robinet est ouvert avant de laver du linge.
- 47 Ne pas laisser d'objets métalliques (épingles de sûreté, pinces à cheveux, etc.) ou de javel dans la cuve pendant une période prolongée. Car cela peut être source de rouille dans la cuve.
 - Si de la rouille apparaît en surface, appliquer un agent de nettoyage neutre et utiliser une éponge pour la nettoyer. Ne jamais utiliser de brosse métallique.
- 48 Ne pas utiliser d'eau chaude de chauffe-eau. Cela pourrait nuire au bon fonctionnement de la laveuse.
- 49 Ne pas utiliser de savon pour les mains dans la laveuse. S'il durcit et s'accumule dans la laveuse, cela peut être source de problèmes, de décoloration, de rouille ou de mauvaises odeurs.
- 50 En cas d'utilisation d'un filet de lavage avec cette machine (non fourni), ne pas laver d'articles tels que la literie dans le filet. Cela pourrait provoquer des blessures par suite de vibrations anormales. Ne placer que des petits articles, tels que des bas et de la lingerie dans le filet de lavage.
- 51 Ne pas utiliser de détergent en poudre durcit. S'il s'accumule dans la laveuse, il peut en résulter des fuites d'eau.
- 52 Ne pas laver des carpettes ou des paillasons. Cela pourrait provoquer l'accumulation de sable dans la laveuse et être source de problèmes mécaniques.

Mise à la terre

- 1 Cet appareil doit être mis à la masse correctement.
- 2 Ne pas mettre cet appareil à la terre sur une conduite de gaz, un tuyau d'eau en plastique ou une ligne téléphonique.
 - Une mise à la terre incorrecte peut être source de choc électrique, d'incendie, d'explosion ou de problèmes avec le produit.
 - Ne jamais brancher le cordon d'alimentation sur une prise secteur qui n'est pas correctement mise à la terre. S'assurer que la prise utilisée est mise à la terre conformément aux réglementations locales et nationales.

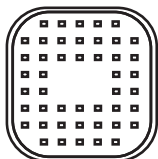
Choix d'un emplacement approprié

- 1 Ne pas installer cet appareil près d'un radiateur ou de matériaux inflammables.
- 2 Ne pas installer l'appareil dans un lieu humide, huileux ou poussiéreux, ni dans un endroit directement exposé à la lumière solaire ou à l'eau (gouttes de pluie).
- 3 Ne pas installer cet appareil dans un espace où une fuite de gaz risque de se produire. Le non-respect de cette règle risque de provoquer un choc électrique ou un incendie.
- 4 Si l'appareil est transféré dans un autre endroit, le faire vérifier et réinstaller par un technicien qualifié. Le non-respect de cette règle risque de provoquer un choc électrique ou un incendie.

Caractéristiques

Contenu de l'emballage

Vérifier que les articles suivants sont livrés avec la laveuse :



Couvercle du dessous



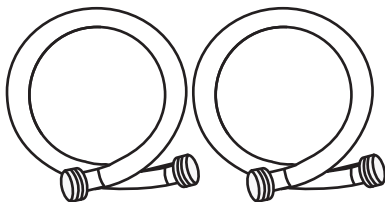
Adaptateur de robinet unique



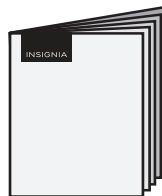
Vis



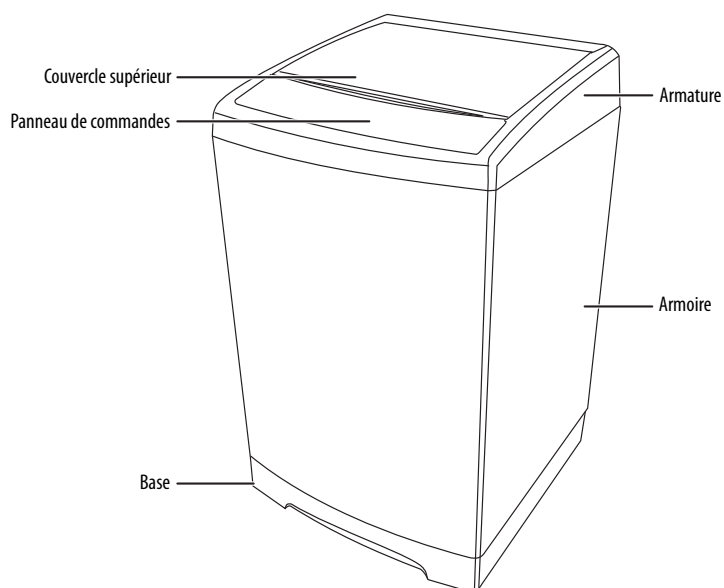
Bouchon d'entrée d'eau



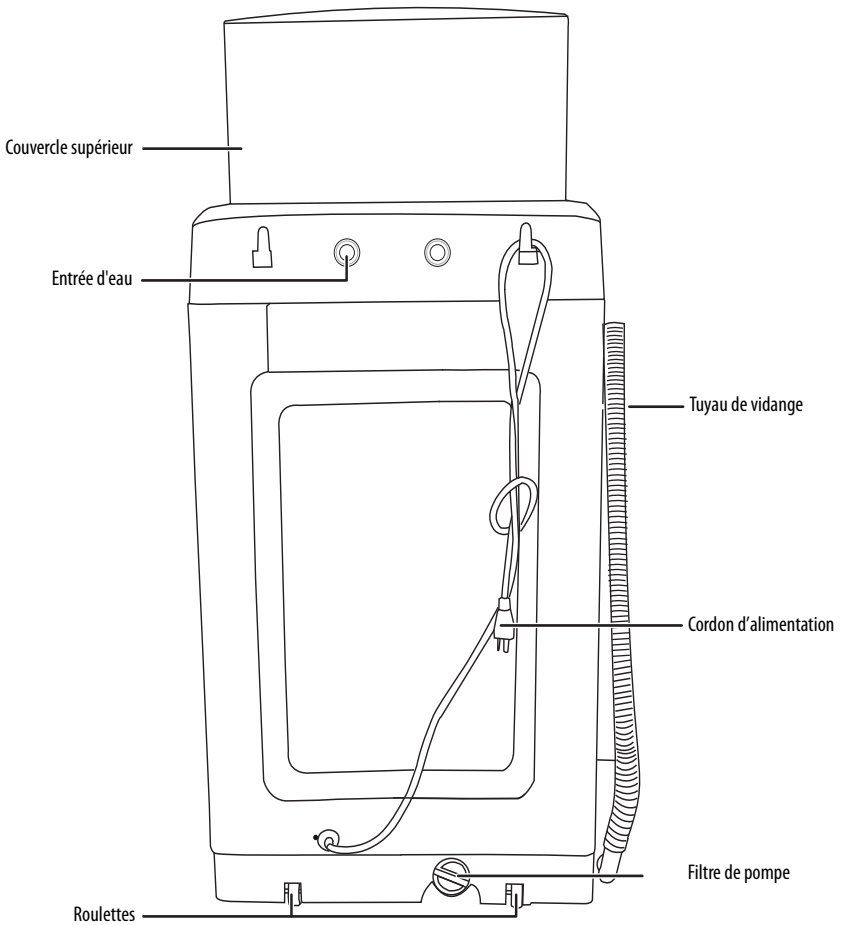
Tuyaux d'alimentation en eau (2)



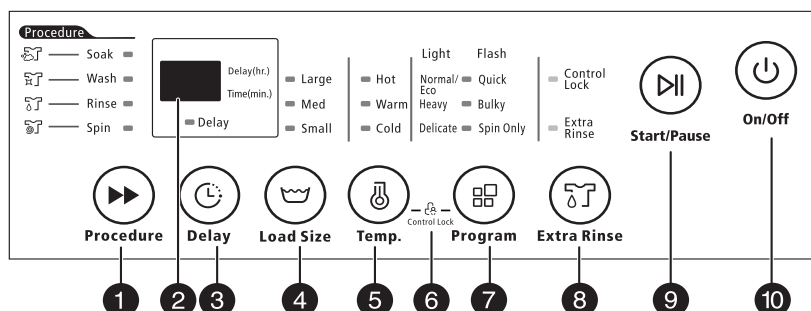
Guide de l'utilisateur

Panneau avant

Panneau arrière



Panneau de commandes



N°	ÉLÉMENT	DESCRIPTION
1	Bouton de Procédure	Permet de sélectionner les étapes incluses dans le cycle de lavage. Si le témoin DEL à côté de l'étape est allumé, celle-ci sera incluse dans le cycle de lavage. L'étape ne sera pas incluse si le témoin DEL n'est pas allumé.
2	Affichage numérique	L'affichage initial correspond à la durée totale du cycle sélectionné. Quand la laveuse est en fonctionnement, l'affichage montre le cycle en cours et la durée restante du cycle. Remarque : La durée affichée est une estimation basée sur des conditions de fonctionnement normales. Des facteurs externes (tels que la taille de la charge, la température de la pièce, la température de l'eau d'alimentation et la pression de l'eau) peuvent affecter la durée réelle. Si un décalage de démarrage est programmé pour le cycle, l'affichage montre l'heure à laquelle débutera le cycle.
3	Bouton de Démarrage différé	Permet de sélectionner l'heure à laquelle le cycle pourra commencer. Il est possible de sélectionner un horaire 24 heures à l'avance par incrément d'une heure. L'affichage indique l'heure à laquelle le cycle commencera. Pour plus d'informations, voir Étape 5 : (Facultatif) Mise en marche différée à la page 31.
4	Bouton de Taille de la charge	Appuyer pour régler la taille de la charge. Ce réglage détermine la quantité d'eau utilisée pendant le cycle de lavage.
5	Bouton de Température	Permet de sélectionner la température de l'eau pour le lavage. Le témoin DEL s'allume avec la température sélectionnée. La température de l'eau pour le rinçage est toujours froide. Si de l'eau tiède ou chaude est sélectionnée pour le cycle de lavage, le témoin DEL changera à de l'eau froide pendant le cycle de rinçage.

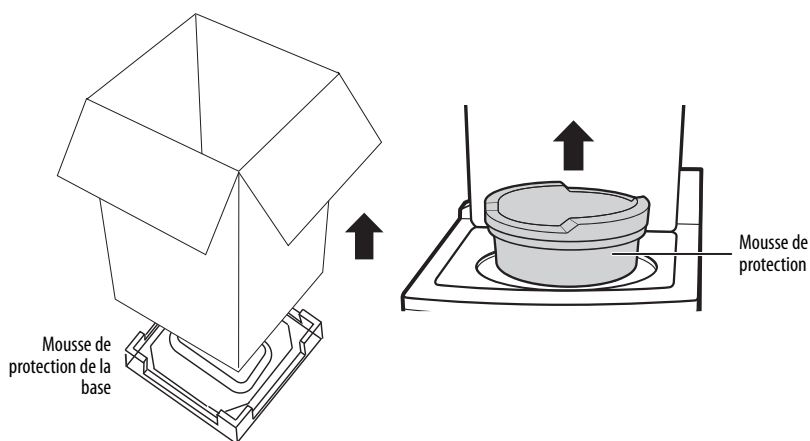
N°	ÉLÉMENT	DESCRIPTION
6	Verrouillage enfant	Après avoir démarré la laveuse, appuyer sur les boutons Temp. (Température) et Program (Programmes) simultanément pendant trois secondes pour activer la fonction de verrouillage enfant. Appuyer de nouveau sans relâcher ces boutons pendant trois secondes pour désactiver la fonction. Quand la fonction de verrouillage enfant est activée, le seul bouton qui fonctionne est celui de marche-arrêt (⏻) On/Off et les boutons Temp. et Program . Pour utiliser de nouveau la laveuse, désactiver la fonction du verrouillage enfant.
7	Bouton des Programmes	Permet de sélectionner le programme de lavage. Le témoin DEL s'allume pour indiquer que le programme du côté gauche est sélectionné et clignote pour indiquer que le programme du côté droit est sélectionné.
8	Bouton de Rinçage supplémentaire	Permet d'ajouter un rinçage supplémentaire au cycle de lavage. Appuyer de nouveau sur ce bouton pour annuler.
9	⏸ Bouton de /Démarrage et pause	Appuyer une fois sur ce bouton pour démarrer le cycle de lavage. Appuyer de nouveau sur ce bouton pour suspendre le cycle. Si le cycle est suspendu, il est aussi possible d'ajouter ou de supprimer des éléments, mais il n'est pas possible de modifier les réglages. Appuyer de nouveau sur le bouton pour redémarrer le cycle.
10	⏻ Bouton de Marche/Arrêt	Permet de mettre en marche la laveuse. Appuyer de nouveau sur ce bouton pour arrêter la laveuse. Si la laveuse est laissée sous tension et que le bouton ⏸ /Start Pause (Démarrage/Pause) n'est pas activé dans les 10 minutes qui suivent, la laveuse se met automatiquement hors tension.

Déballage de la laveuse

Avertissement :

- Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Conserver tous les matériaux d'emballage (sacs en plastique, polystyrène, etc.) hors de la portée des enfants.
- Ne pas utiliser cette laveuse sur une base en mousse. Cela pourrait être source de vibrations et endommager l'appareil ou provoquer des blessures.

- Retirer la boîte d'emballage et soulever la laveuse pour enlever les coussins de mousse de protection de la base. Ouvrir le couvercle de la laveuse pour sortir tous les accessoires y compris la mousse de protection.



Choix d'un emplacement

Avertissement :

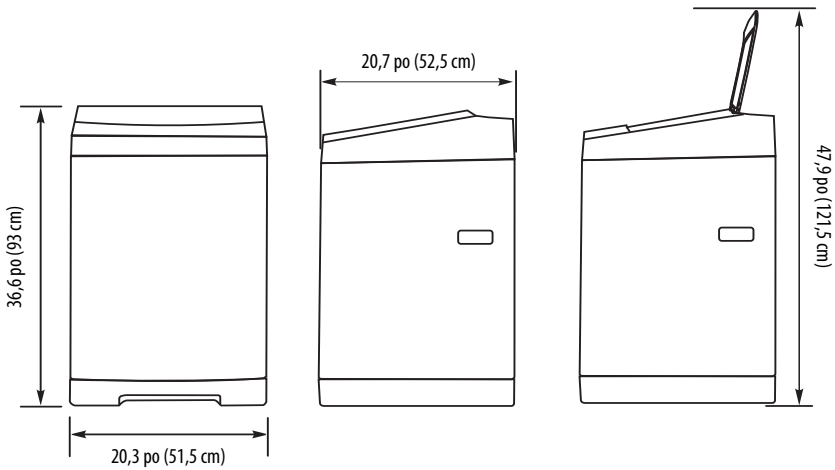
- Ne pas installer la laveuse dans des emplacements où l'eau peut geler, car la laveuse retient toujours une petite quantité d'eau dans le robinet de prise d'eau, la pompe et la tuyauterie. L'eau gelée peut endommager les courroies, la pompe, les tuyaux et autres composants.
- Ne jamais l'installer sur une plateforme ou une structure à faible support.

Pour des performances optimales, la laveuse doit être installée sur un plancher robuste de niveau.

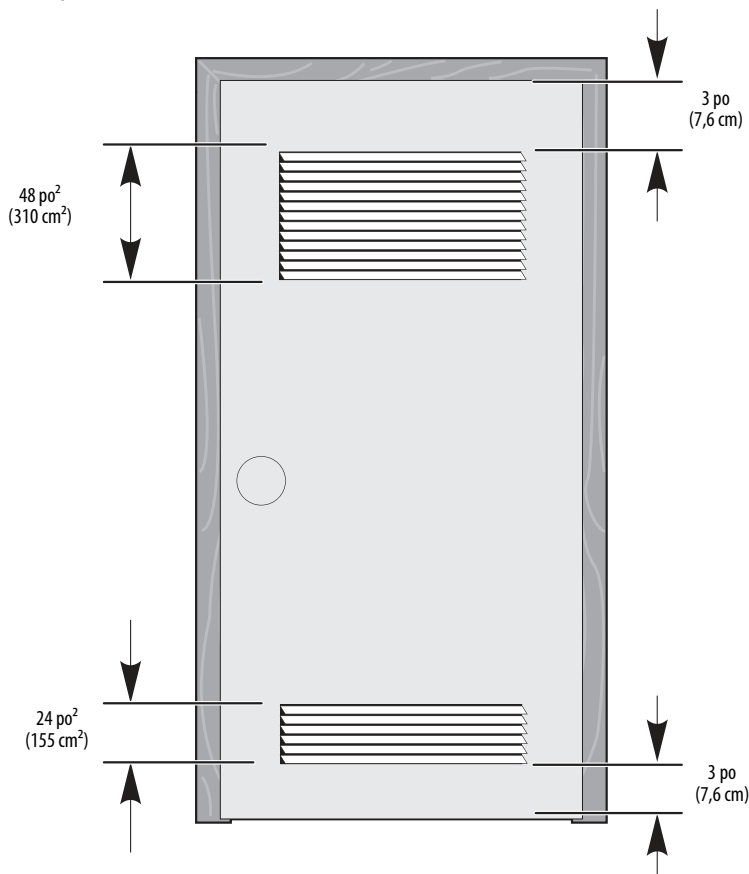
Le cas échéant, renforcer les planchers en bois pour minimiser les vibrations ou risque de déséquilibre de charge.

Les moquettes et les carrelages souples peuvent être des facteurs de vibrations excessives, ce qui peut provoquer de légers déplacements de la laveuse pendant le cycle d'essorage.

Dimensions et mesures clés pour l'installation de la laveuse



Si la machine à laver est installée dans un compartiment ou une armoire, le devant de l'armoire doit disposer de deux ouvertures de ventilation non obstruées, soit une zone combinée minimale de 72 po^2 (465 cm^2) avec un espace minimum de 7,6 mm (3 po) pour la partie supérieure et inférieure. Une porte à lattes avec un espace libre équivalent est acceptable.

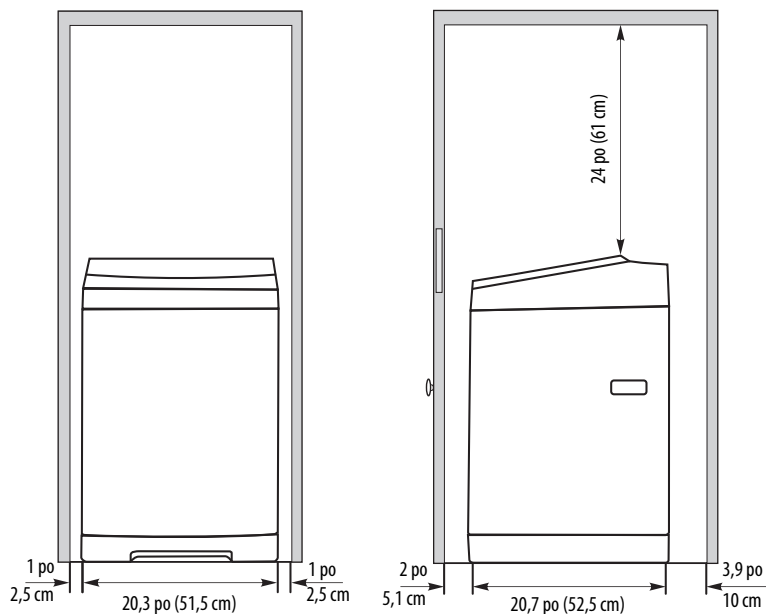


Installation dans un compartiment ou une armoire

L'espace libre minimum entre la laveuse et les murs adjacents ou d'autres surfaces sont :

- **De chaque côté** : 1 po (2,5 cm)
- **À l'arrière** : 6 po (15,2 cm)
- **Devant de l'armoire** : 2 po (5,1 cm)
- **Dessus** : 24 po (61 cm)

Si la laveuse et le séchoir sont installés côte à côte dans une armoire, le devant de l'armoire doit disposer d'une ouverture de ventilation non obstruées, soit au moins 72 po² (465 cm²).



Exigences électriques

Avvertissement : Pour minimiser le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures, lire la section INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ avant d'utiliser cet appareil.

Utiliser un fusible de 120 V, 60 Hz 15 A ou un disjoncteur. Nous recommandons un circuit individuel dédié pour la laveuse.

Avvertissement : Ne jamais utiliser de rallonge.

Avvertimento : L'électrovanne et le condensateur de cet appareil électroménager ne sont pas mis à la terre intentionnellement, ce qui peut être source de choc électrique pendant l'utilisation. Ne pas entrer en contact avec les dispositifs électroniques pendant que l'électroménager est alimenté. Une mise à la terre du circuit électrique est requise pour cette laveuse.

Une mise à la terre du circuit électrique est requise pour cette laveuse.

Il est important de mettre à la terre la laveuse. En cas de mauvais fonctionnement ou de défaillance, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant un circuit de faible résistance au courant électrique.

Cette laveuse est équipée d'un cordon d'alimentation avec prise à trois plots de mise à la terre pour être branché correctement sur une prise secteur mise à la terre.

La prise secteur doit être correctement installée et mise à la terre, conformément à toutes les réglementations et normes locales.

Avvertimento :

- L'utilisateur a la responsabilité de fournir des facilités électriques adéquates.
- Un mauvais raccordement de l'appareil au conducteur de terre peut accroître le risque de choc électrique. Vérifier avec un technicien qualifié en cas de doute sur la mise à la terre correcte de l'appareil.
- Ne pas modifier la prise du cordon d'alimentation livré avec la laveuse. Si elle ne rentre pas dans la prise secteur, contacter un électricien qualifié pour installer une prise adéquate.
- Pour éviter les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures, le câblage et la mise à la terre doivent être en conformité avec les codes et les règlements locaux ainsi que la toute dernière édition du National Electrical Code (ANSI/NFPA 70).
- Ne jamais connecter le fil de masse aux conduites d'eau en plastique ou à des tuyaux d'eau chaude.

Besoins en eau

Pour remplir correctement la laveuse dans des délais appropriés, une pression d'eau de 14 à 70 psi (100 à 600 kPa) est requise.

Si la pression d'eau est inférieure à 14 psi (100 kPa) :

- Le robinet d'eau peut être défaillant ou ne pas se fermer complètement.
- Le temps de remplissage de la laveuse peut être plus long que les commandes de la laveuse ne le permettent. La laveuse s'arrêtera et affichera une erreur. Un délai maximal est intégré aux commandes pour éviter l'inondation du domicile si un tuyau se desserre.
- Le robinet d'eau doit être à une distance maximale de 4 pi (122 cm) du dos de la laveuse afin de permettre aux tuyaux d'eau fournis de l'atteindre.

Comment éviter le problème de dégât des eaux :

- Vérifier que les robinets d'eau sont facilement accessibles.
- Fermer les robinets quand la laveuse n'est pas utilisée.
- Vérifier régulièrement l'absence de fuite au niveau des joints du tuyau d'eau.

Exigences en matière de vidange

Remarque : Le tuyau de vidange est fixé à la laveuse en usine.

- La hauteur recommandée pour le tuyau d'évacuation est de 35 po (90 cm).
- Le tuyau de vidange doit être acheminé à travers le collier prévu à cet effet jusqu'au tuyau d'évacuation.
- Le tuyau de vidange doit être suffisamment large pour accommoder le diamètre extérieur du tuyau de vidange.

Installation de la laveuse

Outils requis :



Pince



Tournevis cruciforme



Niveau

Instructions étape par étape

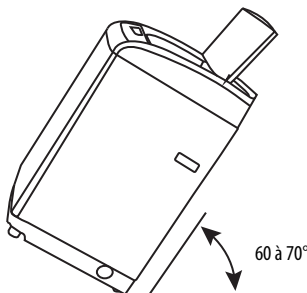
Étape 1 : Choisir un emplacement

Avant d'installer la laveuse s'assurer que l'emplacement :

- Est sur une surface dure et plane sans moquette ni revêtement de sol souple, ce qui pourrait obstruer la ventilation.
- Est à l'écart de la lumière solaire directe.
- A une ventilation adéquate.
- N'est pas exposée à des températures glaciales (32 °F ou 0 °C)
- Est à l'écart de sources de chaleur telles que de l'essence ou du gaz.
- Dispose de suffisamment d'espace afin que la laveuse ne repose pas sur son câble d'alimentation.

Étape 2 : Positionner la laveuse à l'emplacement choisi

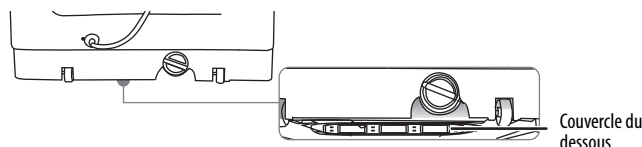
- 1 Incliner la laveuse vers l'arrière sur ses roulettes arrière.



- 2 Positionner la laveuse à l'emplacement choisi.

Étape 3 : Installer le couvercle du dessous

- 1 Faire glisser le couvercle inférieur dans les fentes de la partie inférieure de la laveuse.



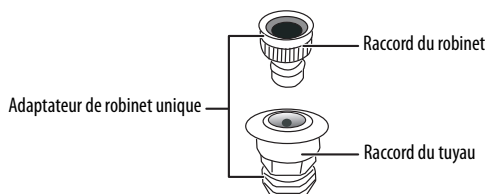
- 2 Fixer le couvercle inférieur à la laveuse en utilisant un tournevis cruciforme et la vis qui était fixée à la laveuse.

Étape 4a : Connexion à l'eau à partir d'un seul robinet

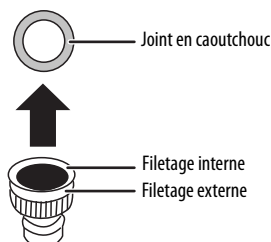
Attention : Ne pas connecter plusieurs tuyaux d'eau ensemble pour augmenter la longueur du tuyau. Des tuyaux connectés de cette façon peuvent fuir et être source de choc électrique. Si le tuyau est trop court, le remplacer par un plus long à haute pression.

L'adaptateur de robinet unique permet de connecter la laveuse à un seul robinet. Aller à Étape 4b : Connexion à l'eau à partir de deux robinets à la page 23 si la laveuse sera connectée aux robinets d'eau froide et d'eau chaude.

- 1 Séparer l'adaptateur de robinet unique en deux parties, le raccord du robinet et le raccord du tuyau.



- 2 Si le robinet a un filetage extérieur, retirer le joint du dessus du raccord du robinet, puis visser le raccord par-dessus le filetage externe. Sauter cette étape si le robinet a un filetage intérieur.



- 3 Si le robinet a un filetage intérieur, dévisser l'aérateur, s'il existe, de l'orifice du robinet, puis visser le raccord du robinet sur le robinet.



- 4 Visser une extrémité du tuyau d'eau sur la base du raccord du tuyau.
- 5 Connecter le raccord du tuyau au raccord du robinet.

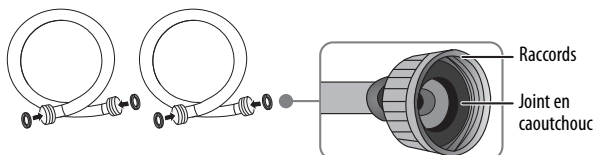
Remarques :

- Veiller à ce que le joint en caoutchouc soit sur le dessus du raccord du robinet avant de le visser à un robinet avec un filetage interne.
- Il est recommandé de ne faire que des lavages à l'eau froide lorsque l'adaptateur de robinet unique est utilisé.

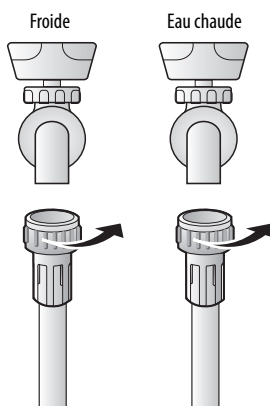
Étape 4b : Connexion à l'eau à partir de deux robinets

Attention : Ne pas connecter plusieurs tuyaux d'eau ensemble pour augmenter la longueur du tuyau. Des tuyaux connectés de cette façon peuvent fuir et être source de choc électrique. Si le tuyau est trop court, le remplacer par un plus long à haute pression.

- 1 Vérifier qu'il existe des rondelles en caoutchouc à l'intérieur des raccords de chaque côté des tuyaux d'alimentation en eau. L'installation de tuyaux d'alimentation d'eau sans joints en caoutchouc peut être source de fuites d'eau.

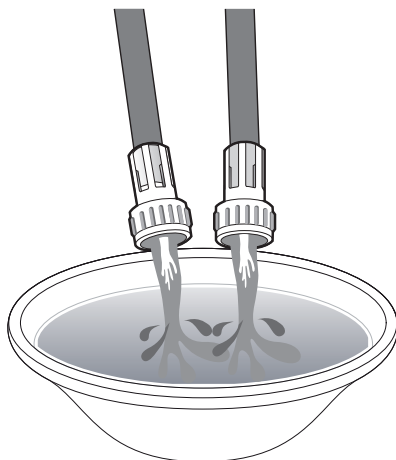


- 2 Serrer le tuyau et les raccords du robinet à la main à fond, puis les serrer de deux tiers de tours supplémentaires avec des pinces ou une clé hexagonale. Tirer le tuyau d'eau vers le bas pour vérifier qu'ils sont correctement connectés.

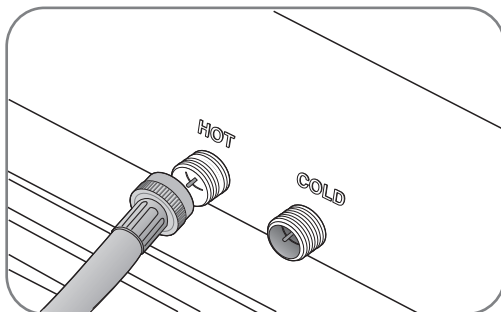


Attention : Ne pas trop serrer les raccords ou mettre une bande adhésive ou du mastic sur les robinets ou les prises d'alimentation en eau. Cela pourrait endommager les raccords.

- 3 Placer les extrémités non connectées du tuyau dans un seau et ouvrir les robinets connectés aux tuyaux d'eau pendant 10 à 15 secondes pour éliminer les dépôts éventuels. Fermer les robinets.

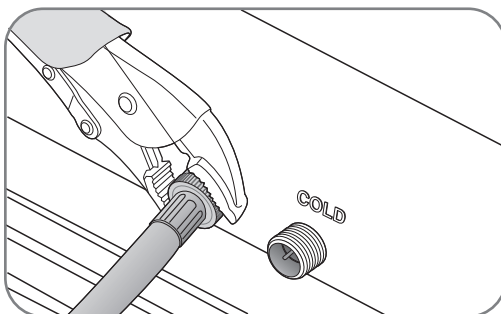


- 4 Connecter les extrémités des tuyaux d'eau aux connexions de la prise d'eau sur le dessus de la laveuse. Vérifier que les rondelles de caoutchouc sont bien installées. Le tuyau d'alimentation en eau connecté au robinet d'eau chaude doit être connecté à l'admission d'eau chaude et le tuyau d'eau connecté au tuyau d'eau froide doit être connecté à l'admission d'eau froide.



Remarque : Si le tuyau d'eau chaude n'est pas utilisé, insérer le bouchon de la prise d'eau dans l'orifice d'admission d'eau chaude. Dans ce cas, il sera nécessaire de sélectionner l'option Tap Cold (Eau froide) pour la température de l'eau.

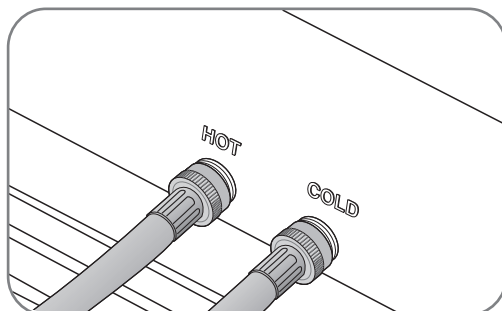
- 5 Serrer les raccords à fond à la main, puis les serrer de deux tiers de tours supplémentaires avec une clé.



Attention :

- Ne pas trop serrer les raccords ou mettre une bande adhésive ou du mastic sur les robinets ou les prises d'alimentation en eau. Cela pourrait endommager les raccords.
- Vérifier que les tuyaux d'alimentation en eau ne sont pas tordus ou courbés. Un tuyau tordu ou courbé peut fuir et causer un choc électrique en raison d'une fuite d'eau. Pour assurer une utilisation correcte de l'eau, connecter les robinets d'eau froide et d'eau chaude. Si l'un d'entre eux ou les deux ne sont pas connectés, un code d'erreur se produira.

- 6 Ouvrir les robinets d'eau froide et d'eau chaude et vérifier l'absence de fuites d'eau au niveau de toutes les connexions et des robinets.

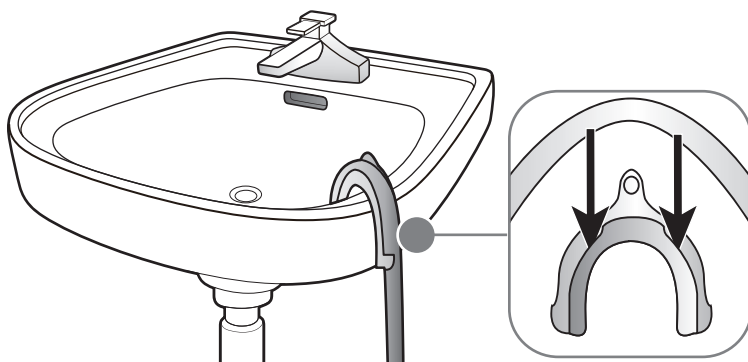


Étape 5 : Connexion du tuyau de vidange

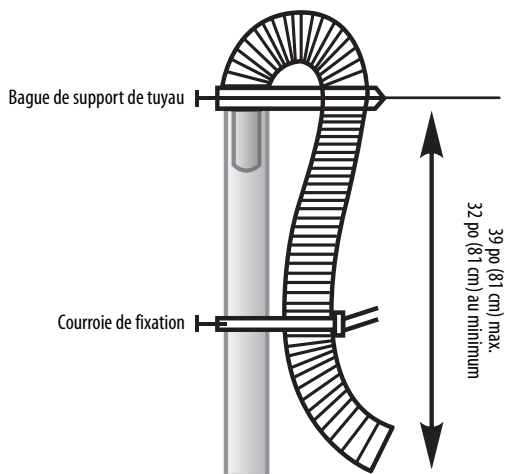
- Positionner la partie non fixée du tuyau de vidange selon l'une des possibilités ci-après :

Attention : Vérifier que la connexion entre les tuyaux de vidange et le bassin de lessive, le tuyau d'écoulement ou la cuve de lavage n'est pas hermétique.

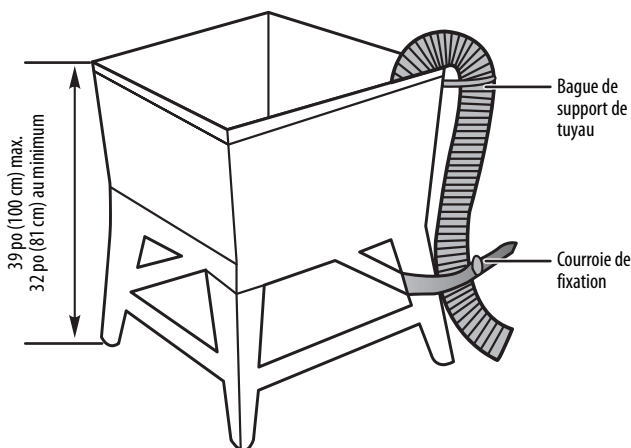
- **Par-dessus le bord de la cuve de lavage :** fixer le guide sur le côté de la paroi de la cuve avec un crochet ou une bande adhésive, ou l'attacher avec un morceau de ficelle pour éviter tout mouvement du tuyau d'écoulement.



- **Sur un tuyau d'écoulement :** le tuyau d'écoulement ne doit pas être inférieur à 32 po de long (81 cm) sans dépasser 39 po (100 cm).



- **Dans un bassin de lessive :** le bassin de lessive ne doit pas être inférieur à 32 po de long (81 cm) sans dépasser 39 po (100 cm).



Étape 6 : Mise de niveau de la laveuse

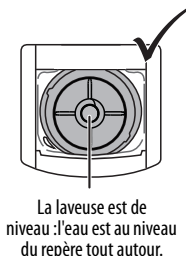
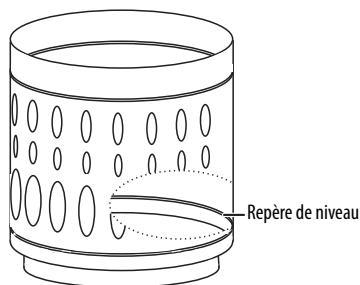
Attention : Ne pas utiliser la laveuse sans la mettre de niveau. Si la laveuse n'est pas de niveau, elle peut :

- vibrer excessivement provoquant un mauvais fonctionnement de la laveuse;
- émettre un bruit excessif.
- Indique les codes d'erreur E3 ou E4 quand la laveuse est en fonctionnement.

Ne prolonger le pied de nivellement qu'autant que nécessaire. Si le pied est trop prolongé, la laveuse peut vibrer.

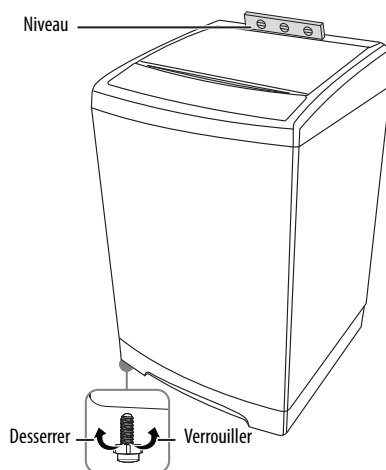
Déterminer si la laveuse est de niveau en vérifiant la position de la cuve ou en utilisant un niveau.

- 1 Faire glisser la laveuse en position.
- 2 Ouvrir le couvercle de la laveuse, puis verser de l'eau dans la cuve jusqu'au niveau du repère.. Si la laveuse est de niveau, l'eau sera au niveau du repère tout autour. Si la laveuse n'est pas de niveau, l'eau ne sera au niveau du repère qu'en partie.

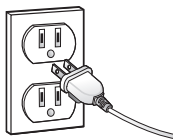


Ajouter de l'eau à la laveuse jusqu'à ce qu'elle atteigne le repère de niveau. Si la laveuse est de niveau, l'eau sera au niveau du repère tout autour. Si la laveuse n'est pas de niveau, l'eau ne sera au niveau du repère qu'en partie.

- 3 Si la laveuse n'est pas de niveau, l'incliner délicatement juste ce qu'il faut pour régler le pied de nivellement sur la partie inférieure gauche de la laveuse. Ne prolonger le pied qu'autant que nécessaire. Si le pied est trop prolongé, la laveuse peut vibrer.



Étape 7 : Alimentation électrique de la laveuse



Brancher le cordon d'alimentation sur une prise secteur certifiée mise à la terre, à trois broches, de 120 V, 60 Hz, protégée par un fusible de 15 A ou un disjoncteur similaire. La laveuse est mise à la terre par l'intermédiaire de la troisième broche du cordon d'alimentation.

Étape 8 : Effectuer un cycle d'essai

Effectuer le cycle d'essai pour vérifier que la laveuse est correctement installée.

- 1 Appuyer sur le bouton **On/Off** (Marche-Arrêt) pour allumer la laveuse.
- 2 Utiliser les boutons **Procédure** (Procédure) et **Program** (Programmes) sur le panneau de commandes pour sélectionner **Rinse & Spin** (Rinçage et essorage).
- 3 Appuyer sur le bouton **Start/Pause** (Démarrage/Pause) pour commencer le cycle d'essai. La laveuse ne doit pas bouger ou vibrer de façon excessive quand la cuve se remplit d'eau ou pendant le lavage ou l'essorage. La laveuse doit se vidanger correctement pendant le cycle d'essorage.

Attention :

- Si une quelconque fuite d'eau se produit pendant le remplissage ou la vidange, vérifier les connexions des tuyaux d'eau. Voir Étape 4a : Connexion à l'eau à partir d'un seul robinet à la page 22, Étape 4b : Connexion à l'eau à partir de deux robinets à la page 23 ou Étape 5 : Connexion du tuyau de vidange à la page 26.
- Si la rondelle bouge ou vibre de façon excessive, recommencer la mise à niveau. Voir Étape 6 : Mise de niveau de la laveuse à la page 27.

Mise en service de la laveuse

Lavage d'une charge de lessive

ATTENTION : Pour minimiser le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures, lire la section INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ avant d'utiliser cet appareil.

Sélection d'un détergent

Cette laveuse est conçue uniquement pour des détergents à haute efficacité (HE).

- Pour des résultats optimaux, utiliser ces suggestions pour l'utilisation d'un détergent HE : Il est recommandé de ne pas utiliser un détergent classique. Les détergents HE contiennent des supprimeurs qui diminuent ou suppriment la mousse. Lorsque qu'il y a moins de mousse, la charge est secouée de façon plus efficace et le nettoyage est optimisé.
- La réduction de la quantité de détergent peut réduire la qualité du nettoyage. Vérifier que :
 - les taches ont été traitées au préalable;
 - les articles ont été triés avec soin par couleur et niveau de saleté;
 - la machine n'est pas surchargée.

Étape 1 : Mise en marche de la laveuse

Appuyer sur le bouton  **On/Off** (Marche-Arrêt) pour allumer la laveuse. La configuration d'origine de la laveuse est :

- **Heavy** (charge lourde) pour le ProgramLarge (Grand) pour la taille de la charge (Load Size)
- **Large** (Grand) pour la taille de la charge (**Load Size**)
- **Warm** (Tiède) pour la température (Temp.)

Étape 2 : Charge de la laveuse

Attention : Avant de charger la lessive, s'assurer d'en enlever les pièces de monnaie, les clés et autres objets durs et de fermer toutes les fermetures à glissière. Ces articles pourraient endommager les vêtements.

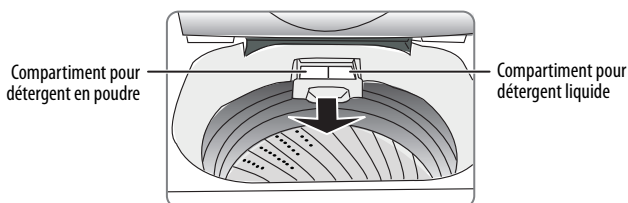
- 1 Répartir la lessive par type de tissu, niveau de saleté, couleur et taille de charge.
- 2 Remplir la cuve avec des vêtements secs, non pliés.

Remarques :

- Une surcharge peut réduire l'efficacité du lavage, causer une usure excessive et éventuellement froisser ou créer des faux plis pour les éléments de la charge.
- Laver les articles délicats tels que les soutiens-gorges et d'autres articles de lingerie en utilisant le cycle **Delicate** avec des articles légers similaires.
- Lors du lavage de gros articles volumineux (tels que les tapis ou les oreillers) ou quelques articles plus petits (tels que les jouets en peluche ou un ou deux chandail) qui ne remplissent pas la cuve complètement, ajouter quelques serviettes pour améliorer la performance de la rotation.
- Toujours utiliser le cycle **Bulky** (Volumineux) pour les articles volumineux.
- Lors du lavage de charges très sales, ne pas surcharger la laveuse pour obtenir de bons résultats de nettoyage.

Étape 3 : Ajout de détergent en poudre

- 1 Extraire le compartiment pour détergent.

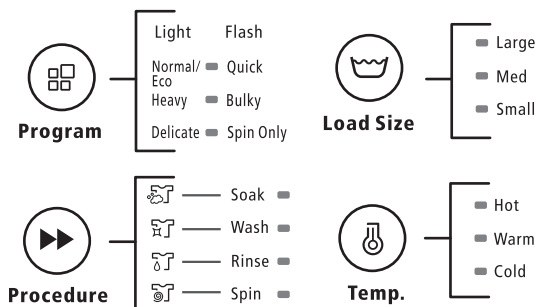


- 2 Ajouter 1/4 à 1/2 de la quantité recommandée de détergent par le fabricant directement dans le compartiment pour détergent avant de démarrer la laveuse.

Remarque : Cette laveuse est conçue uniquement pour des détergents en poudre ou en liquide à haute efficacité (HE).

Étape 4 : Sélection du cycle de lavage approprié et des options pour la charge

- Utiliser le panneau de commandes pour sélectionner le programme de lavage, la taille de la charge, les cycles de lavage et la température de l'eau. Pour la description des boutons, consulter Panneau de commandes à la page 14. Pour toute information sur les cycles de lavage, consulter Options des programmes pour la laveuse à la page 33.



Étape 5 : (Facultatif) Mise en marche différée

Il est possible de programmer un cycle de lavage et de le régler pour un démarrage à une heure précise.

- Appuyer sur le bouton **Delay** (Démarrage différé) pour activer la fonction de démarrage différé.



- Appuyer sur le bouton **Delay** de façon répétée pour sélectionner la durée souhaitée pour le démarrage différé. L'heure de démarrage différé (en heures) s'affiche sur l'écran par séquence de **0** à **24**, puis le cycle de lavage affiche la durée et revient à 0. Il est aussi possible d'appuyer sans relâcher le bouton **Delay** pour modifier l'heure rapidement jusqu'à affichage de la durée souhaitée.

Remarques :

- Une fois que le nombre d'heures pour le démarrage différé est atteint en appuyant sur le bouton **Delay**, le relâcher pendant trois secondes et il sera réglé. Le témoin du démarrage différé restera allumé.
- Après avoir réglé le démarrage différé, il est possible de modifier le réglage de ce dernier en appuyant de nouveau sur le bouton **Delay** jusqu'à ce que l'heure souhaitée soit atteinte. Relâcher le bouton pendant trois secondes et il sera réglé.
- Si l'utilisateur décide d'annuler le réglage du démarrage différé, appuyer sur le bouton **Delay** (Démarrage différé) jusqu'à ce que **0** soit atteint.

- 3 Pour annuler la fonction de l'heure de démarrage différé avant de l'enregistrer, appuyer sur le bouton **Delay** jusqu'à ce que **0** s'affiche à l'écran.

Important :

Il est possible de changer les réglages ou d'annuler la fonction de l'heure de démarrage différé à tout moment avant d'appuyer sur le bouton **▷|| /Start Pause** (Démarrage/Pause) en utilisant le panneau de commandes.

L'heure de démarrage différé ne peut pas être modifiée une fois que le bouton **▷|| /Start Pause** a été appuyé.

Si le bouton **▷|| /Start Pause** a été appuyé, il est possible d'annuler la fonction de l'heure de démarrage différé en appuyant sur le bouton **⏻ /On/Off** (Marche-Arrêt) pour éteindre la laveuse, puis en appuyant de nouveau sur le bouton **⏻ /On/Off** pour la remettre en marche.

Étape 6 : Démarrage de la laveuse

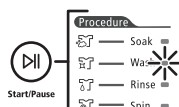
- 1 Appuyer sur le bouton **▷|| /Start Pause** (Démarrage/Pause).

Remarque :

Si une heure de démarrage différé n'a pas été programmée ou si l'heure de démarrage différé a expiré, la laveuse commence le cycle et le témoin lumineux **Wash** (Lavage) s'allume.

Au fur à mesure que la laveuse passe d'une étape à l'autre dans le cycle de lavage, le témoin lumineux concerné s'allume (tel que **Rinse** [Rinçage] ou **Spin** [Essorage]).

Si une heure de démarrage différé a été programmée le témoin lumineux de démarrage différé (**Delay**) s'allume et la laveuse commence à décompter l'heure de démarrage.



- 2 S'il est nécessaire de suspendre le cycle (par exemple pour ajouter ou retirer un article ou régler la charge), appuyer sur le bouton **▷|| /Start Pause** (Démarrage/Pause), puis ouvrir le couvercle. La laveuse s'arrête. Pour redémarrer le lavage, fermer la porte, puis appuyer sur le bouton **▷|| /Start Pause**.

Étape 7 : Décharger la lessive

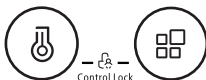
Quand le cycle de lavage se termine, la laveuse émet un bip six fois.

- Ouvrir le couvercle et sortir la lessive.

Réglage du verrouillage enfant

La laveuse dispose d'une fonction de verrouillage enfant pour éviter que les enfants ne jouent avec elle. Quand le verrouillage enfant est activé, les seuls boutons qui fonctionnent sont **⏻ /On/Off** (Marche-Arrêt), **Temp.** (Température) et **Program** (Programmes) qui servent à désactiver la fonction de verrouillage enfant.

- 1 Appuyer sur les boutons **Temp.** et **Program** pendant trois secondes. Le témoin lumineux de verrouillage enfant s'allume.

**Temp.****Program**

- 2 Pour désactiver le verrouillage enfant, appuyer sur les boutons **Temp.** et **Program** pendant trois secondes ou appuyer sur le bouton marche-arrêt (ON/OFF).

Options des programmes pour la laveuse

- Poids maximal possible : 6 lb (2,72 kg) (vêtements secs)
- Les options en caractères gras sont les paramètres d'origine.

Programmes	Taille de charge	Durée de trempage	Durée de lavage	Cycles de rinçage	Durée d'essorage final	Durée totale
Normal	Petite		15 min	1	7 min	32 min
	Moyenne		15 min	1	12 min	37 min
	Grande		15 min	1	12 min	37 min
Heavy (Sale)	Petite Moyenne Grande		15 min	2	7 min	44 min
Delicate (Délicat)	Petite Moyenne Grande		12 min.	2	3 min.	37 min
Quick (Rapide)	Petite Moyenne Grande		3 min.	1	3 min.	15 min
Bulky (Volumineux)	Petite Moyenne Grande	15 min	15 min	2	7 min	59 min.
Spin Only (Mode essorage seulement)					24 min.	25 min.

Remarques :

- **Normal/Eco** (Normal/Économique) est le cycle de lavage recommandé pour laver une charge complète de vêtements en coton ou en lin normalement sales.
- Le cycle (**Normal/Eco** pour des tailles de charge importantes et à l'eau froide) nécessite une durée de centrifugation plus longue (44 minutes) que les autres cycles, ce qui retire plus d'eau des vêtements que les autres cycles, permettant une économie d'énergie pour le séchage des vêtements dans la sècheuse.
- Les températures d'eau chaude et d'eau tiède sont les mêmes pendant l'utilisation du cycle **Normal/Eco**. Utiliser un programme différent si un lavage à température élevée est nécessaire.

Entretien de la laveuse

Attention : Fermer les robinets d'eau quand le nettoyage se termine. Cela ferme l'alimentation en eau de la laveuse et permet d'éviter des dommages causés par une fuite d'eau. Laisser le couvercle ouvert pour permettre que l'intérieur de la laveuse sèche.

Nettoyage de l'extérieur

- Utiliser un chiffon doux pour essuyer le détergent, le produit javellisant ou d'autres dépôts le cas échéant.

Nettoyage de l'intérieur

- Nettoyer l'intérieur de la laveuse régulièrement pour enlever toute saleté, terre, odeur, moisissure ou résidu de bactéries qui peuvent rester dans la laveuse après le nettoyage des vêtements
Si ces instructions ne sont pas observées, il peut en résulter des conditions désagréables, telles que des odeurs ou des taches permanentes dans la laveuse ou sur la lessive.
- Pour retirer les dépôts de calcaire, utiliser des produits de nettoyage étiquetés « Pour laveuse ».

Nettoyage du panneau de commandes

- Nettoyer avec un chiffon doux humide. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de tampons de nettoyage.
- Ne pas vaporiser de produit nettoyant directement sur le panneau de commandes. Le panneau de commandes peut être endommagé par des produits de traitement préalable du linge sale et les détachants. Appliquer ces produits à l'écart de la laveuse et nettoyer tous les déversements ou les éclaboussures immédiatement.

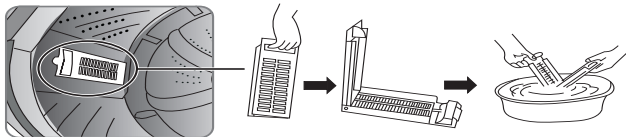
Nettoyage de la cuve

Effectuer un cycle normal avec un produit javellisant tous les mois pour nettoyer la cuve. Ceci aide également à prévenir les moisissures qui peuvent se produire dans la laveuse.

Nettoyage du filtre à charpie

Cette laveuse est équipée d'un filtre à charpie intégré qui permet de collecter les peluches pendant le cycle de nettoyage. Il est recommandé de nettoyer le filtre à charpie tous les 10 cycles de lavage.

- 1 Retirer le filtre à charpie de la laveuse, puis le nettoyer avec de l'eau.

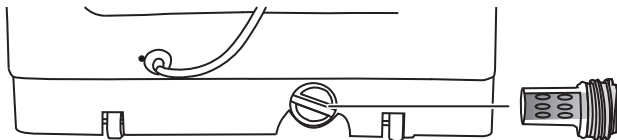


- 2 Réinsérer le filtre à charpie dans la laveuse.

Nettoyage du filtre de pompe

Cette laveuse est équipée d'un filtre de pompe intégré qui permet de protéger la pompe pendant le cycle de nettoyage. Il est recommandé de nettoyer le filtre de pompe une fois par mois.

- 1 Retirer le filtre de pompe de la laveuse, puis le nettoyer avec de l'eau.



- 2 Réinsérer le filtre de pompe dans la laveuse.

Entreposage de la laveuse

La laveuse peut être endommagée si de l'eau reste dans les tuyaux et les composants internes pendant l'entreposage.

Pour préparer la laveuse pour l'entreposage :

- 1 Sélectionner le cycle **Quick Wash** (Lavage rapide) et ajouter de la Javel dans la laveuse. Faire fonctionner la laveuse pendant le cycle complet sans la charger.
- 2 Fermer les robinets d'eau et déconnecter les tuyaux d'admission.
- 3 Débrancher la laveuse de la prise secteur et laisser le couvercle de la machine ouvert pour que l'air puisse circuler dans la cuve.

Attention : Si la laveuse a été entreposée à des températures en dessous de zéro, attendre un certain temps pour que l'eau dans la laveuse fonde avant toute utilisation.

Problèmes et solutions

Attention : L'utilisateur ne doit pas essayer de réparer cet appareil lui-même. Cela annulerait la garantie.

PROBLÈME	SOLUTION
La laveuse ne démarre pas	• Vérifier que la laveuse est branchée sur le secteur. • Vérifier que le couvercle est bien fermé. • Vérifier que les robinets d'eau sont ouverts. • Veiller à appuyer sur le bouton ▷ /Start Pause (Démarrage/Pause) pour démarrer la laveuse. • Avant que la laveuse ne commence à se remplir, elle émet un certain nombre de bruits de cliquetis pour vérifier que le couvercle est bien fermé et pour effectuer une vidange rapide. • Vérifier que la sécurité pour enfant n'est pas activée. Voir Réglage du verrouillage enfant à la page 32. • S'assurer que l'option Delay (Démarrage différé) n'est pas activée. Voir Étape 5 : (Facultatif) Mise en marche différée à la page 31. • Vérifier le fusible ou réinitialiser le disjoncteur.
Pas d'eau ou une quantité insuffisante Du détergent ou de l'assouplisseur sont toujours dans le compartiment alors que le cycle de lavage est terminé.	• Vérifier que les deux robinets sont ouverts à fond. • Vérifier que la pression d'eau est dans la gamme listée dans Besoins en eau à la page 20. • Vérifier que les tuyaux ne sont pas pliés. Les étirer si besoin est. • Déconnecter les tuyaux et nettoyer les crépines. Les crépines des tuyaux peuvent être obstruées.
La laveuse vibre ou est trop bruyante.	• Vérifier que la laveuse est sur une surface de niveau. Si la surface n'est pas de niveau, régler le pied de la laveuse pour la mettre de niveau. • Vérifier que la laveuse n'est pas en contact avec un autre objet. • Vérifier que la charge de la lessive est équilibrée. • Pendant le processus d'essorage, si des vêtements sont accumulés sur un côté de la cuve, la laveuse peut s'arrêter en raison du déséquilibre. La laveuse tente trois fois de résoudre le problème automatiquement. Si la laveuse ne peut pas résoudre le problème, essayer de redistribuer les vêtements manuellement dans la cuve.

PROBLÈME	SOLUTION
La laveuse s'arrête	• Vérifier que la prise secteur fonctionne correctement. • Vérifier le fusible ou réinitialiser le disjoncteur. • Fermer le couvercle et appuyer sur le bouton ▶▶ /Start Pause (Démarrage/Pause) pour démarrer la laveuse. Pour des raisons de sécurité, cette laveuse ne démarre pas tant que le couvercle n'est pas fermé. • Avant que la laveuse ne commence à se remplir, elle émet un certain nombre de bruits de cliquetis pour vérifier que le couvercle est bien fermé et pour effectuer une vidange rapide. • Parfois la laveuse effectue une pause entre les différentes étapes du cycle. Attendre de voir si la laveuse démarre de nouveau. • Déconnecter les tuyaux d'admission et nettoyer les crépines périodiquement. Les crépines des tuyaux peuvent être obstruées.
La laveuse ne vidange pas ni ne tourne	• Vérifier le fusible ou réinitialiser le disjoncteur. • Fermer le couvercle et appuyer sur le bouton ▶▶ /Start Pause (Démarrage/Pause) pour démarrer la laveuse. Pour des raisons de sécurité, cette laveuse ne démarre pas tant que le couvercle n'est pas fermé. • Vérifier que le tuyau de vidange n'est pas plié. Étirer le tuyau si besoin est. • Vérifier que la hauteur du tuyau de vidange est dans les limites spécifiées. Voir Exigences en matière de vidange à la page 21. • Les tuyaux du réseau d'égouts peuvent être obstrués. Contacter un plombier ou un réparateur professionnel.
La température de l'eau n'est pas correcte	• Vérifier que la température correcte a été sélectionnée. • Vérifier que les robinets d'eau sont ouverts à fond. • Vérifier que les tuyaux sont connectés au robinet correct et aux connexions d'admission d'eau de la laveuse, puis rincer les tuyaux. Voir Étape 4a : Connexion à l'eau à partir d'un seul robinet à la page 22 ou Étape 4b : Connexion à l'eau à partir de deux robinets à la page 23. • Déconnecter les tuyaux et nettoyer les crépines. Les crépines des tuyaux peuvent être obstruées.
La charge est trop mouillée à la fin du cycle	• Utiliser un détergent à haute efficacité pour réduire l'excès de mousse. Voir Sélection d'un détergent à la page 29. • La charge est peut-être trop petite. Des charges très petites (un ou deux articles) peuvent être déséquilibrées et ne pas tourner complètement.
Fuites d'eau	• Vérifier que toutes les connexions des tuyaux sont bien serrées. Voir Étape 4a : Connexion à l'eau à partir d'un seul robinet à la page 22 ou Étape 4b : Connexion à l'eau à partir de deux robinets à la page 23 et Étape 5 : Connexion du tuyau de vidange à la page 26. • Vérifier que l'extrémité du tuyau de vidange est correctement insérée et fixée au système de drainage. Voir Étape 5 : Connexion du tuyau de vidange à la page 26. • Éviter de surcharger. • Utiliser un détergent à haute efficacité pour réduire l'excès de mousse. Voir Sélection d'un détergent à la page 29.

PROBLÈME	SOLUTION
La charge a trop de mousse.	- Utiliser un détergent à haute efficacité pour réduire l'excès de mousse. Voir Sélection d'un détergent à la page 29. - Utiliser moins de détergent si l'eau est douce. - Pour des petites charges peu sales, diminuer la quantité de détergent.
Une odeur sort de la laveuse	- Nettoyer régulièrement la cuve. Voir Nettoyage de la cuve à la page 34. - Utiliser un détergent à haute efficacité pour réduire l'excès de mousse. L'excédent de mousse s'accumule dans les coins et les recoins et génère une odeur. Voir Sélection d'un détergent à la page 29. - Sécher l'intérieur de la laveuse dès que le cycle complet est terminé.
La laveuse élimine les taches de façon médiocre	Les articles qui ont été lavés ultérieurement comportaient peut-être des taches en profondeur anciennes. Ces taches sont difficiles à enlever. Laver à la main ou prétraiter ces vêtements pour aider à éliminer les taches.
Les vêtements sont tachés	- Retirer les vêtements de la laveuse dès que le cycle est terminé. - Toujours laver les couleurs sombres séparément des couleurs claires et du blanc. - Ne jamais laver les vêtements très sales avec les vêtements légèrement sales.
Les vêtements sont froissés	- Retirer les vêtements de la laveuse dès que le cycle est terminé. - Ne pas remplir la laveuse avec trop de vêtements. Le couvercle doit pouvoir se refermer facilement. - Vérifier que les tuyaux d'eau sont connectés aux entrées d'eau correctes.

Explication des codes d'erreur

Cette laveuse est équipée d'un système de contrôle d'erreur automatique qui détecte et diagnostique les problèmes à un stade précoce.

CODE D'ERREUR	CAUSE ÉVENTUELLE	SOLUTIONS
E1	La laveuse requiert plus de 30 minutes pour se remplir d'eau. Quand l'eau a fini de s'écouler dans la laveuse, le niveau d'eau n'a pas changé en cinq minutes.	- Vérifier que le couvercle est bien fermé. - S'assurer l'absence de fuites d'eau. Voir Pas d'eau ou une quantité insuffisante à la page 36. - Contacter le service à la clientèle d'Insignia.
E2	La laveuse requiert plus de 10 minutes pour se vidanger.	Voir La laveuse ne vidange pas ni ne tourne à la page 37.

CODE D'ERREUR	CAUSE ÉVENTUELLE	SOLUTIONS
E3	Le couvercle est ouvert. La laveuse n'est pas de niveau.	• Fermer le couvercle. • Mettre de niveau la laveuse Voir « Étape 6 : Mise de niveau de la laveuse » à la page 27.
E4	La laveuse n'est plus équilibrée à trois reprises pendant l'essorage.	• Voir La laveuse vibre ou est trop bruyante. à la page 36. • Contacter le service à la clientèle d'Insignia.

Caractéristiques

Dimensions (H x L x P)	36,6 po x 20,3 po x 20,7 po (93 cm x 51,5 cm x 52,5 cm)
Poids	75 lb (34 kg)
Alimentation	120 V, 60 Hz
Intensité	6 A
Volume intérieur de la cuve	1,6 pi ³
Type de pulsateur	Turbine
Type d'affichage	DEL
Couleur de l'affichage	Bleue
Moteur	Séries

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Description :

Le distributeur* de produits de la marque Insignia garantit au premier acheteur de ce produit neuf de la marque Insignia (« Produit »), qu'il est exempt de défauts de fabrication et de main-d'oeuvre à l'origine, pour une période d'un (1) an à partir de la date d'achat du Produit (« Période de garantie »).

Cette garantie ne s'applique que si le produit a été acheté aux États-Unis ou au Canada auprès d'un détaillant de la marque Best Buy ou sur les sites www.bestbuy.com ou www.bestbuy.ca et qu'il a été emballé avec cette déclaration de garantie.

Quelle est la durée de la couverture?

La Période de garantie dure un an (365 jours) à compter de la date d'achat de ce Produit. La date d'achat est imprimée sur le reçu fourni avec le Produit.

Que couvre cette garantie?

Pendant la Période de garantie, si un vice de matériau ou de main-d'oeuvre d'origine est détecté sur le Produit par un service de réparation agréé par Insignia ou le personnel du magasin, Insignia (à sa seule discrétion) : (1) réparera le Produit en utilisant des pièces détachées neuves ou remises à neuf; ou (2) remplacera le Produit par un produit ou des pièces neuves ou remises à neuf de qualité comparable. Les produits et pièces remplacés au titre de cette garantie deviennent la propriété d'Insignia et ne sont pas retournés à l'acheteur. Si les Produits ou pièces nécessitent une réparation après l'expiration de la Période de garantie, l'acheteur devra payer tous les frais de main-d'oeuvre et les pièces. Cette garantie reste en vigueur tant que l'acheteur reste propriétaire du Produit Insignia pendant la Période de garantie. La garantie prend fin si le Produit est revendu ou transféré d'une quelconque façon que ce soit à tout autre propriétaire.

Comment obtenir une réparation sous garantie?

Si le produit a été acheté dans un magasin Best Buy, ou sur un site Web de Best Buy (www.bestbuy.com ou www.bestbuy.ca), ramener le produit accompagné de la preuve d'achat originale et le produit dans n'importe quel magasin Best Buy. Prendre soin de remettre le Produit dans son emballage d'origine ou dans un emballage qui procure la même qualité de protection que celui d'origine.

Afin d'obtenir le service de la garantie, appeler le 1-877-467-4289 pour les États-Unis et Canada. L'assistance technique établira un diagnostic et corrigera le problème au téléphone.

Où cette garantie s'applique-t-elle?

Cette garantie n'est applicable qu'aux États-Unis et au Canada dans un magasin de la marque Best Buy ou leurs sites Internet à l'acheteur original du Produit dans le pays où il a été effectué.

Ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée

La présente garantie ne couvre pas :

- la formation du client;
- l'installation;
- les réglages de configuration;
- les dommages esthétiques;
- les dommages résultants des intempéries, de la foudre et d'autres catastrophes naturelles telles que les surtensions;
- les dégâts matériels
- une utilisation inadaptée;
- une manipulation abusive;
- la négligence;
- une utilisation commerciale, y compris mais sans s'y limiter, l'utilisation dans un centre commercial ou dans les parties communes d'immeubles en copropriété ou d'immeubles d'appartements, ainsi que tout endroit autre qu'un domicile privé;

- la modification de tout ou partie du Produit, y compris l'antenne;
- un écran endommagé par les images fixes (sans mouvement) qui restent affichées pendant de longues périodes (rémanentes);
- les dommages ayant pour origine une utilisation ou une maintenance défectueuse;
- la connexion à une source électrique dont la tension est inadéquate;
- la tentative de réparation par toute personne non agréée par Insignia pour réparer le Produit;
- les produits vendus « en l'état » ou « hors service »;
- les consommables, y compris mais sans s'y limiter les piles ou batteries (AA, AAA, C etc.);
- les produits dont le numéro de série usine a été altéré ou enlevé;
- la perte ou vol de ce produit ou de tout élément le composant;
- les écrans où les trois (3) premiers pixels défectueux (points noirs ou incorrectement allumés) groupés dans une surface inférieure à un dixième (1/10) de celle de l'écran, ou un maximum de cinq (5) pixels défectueux sur toute la surface de l'écran. (les écrans comportant des pixels peuvent contenir un nombre limité de pixels défectueux);
- les défauts ou dommages causés par tout contact, mais sans s'y limiter, avec des liquides, gels ou pâtes.

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT, TELS QU'OFFERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE, CONSTITUENT LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR POUR TOUTE VIOLATION DE GARANTIE. INSIGNIA NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, RÉSULTANT DE L'INEXÉCUTION D'UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE DONNÉES, L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉ OU LA PERTE DE PROFITS. INSIGNIA PRODUCTS N'OCTROIE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE RELATIVE À CE PRODUIT; TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES POUR CE PRODUIT, Y COMPRIS, MAIS SANS LIMITATION, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPLICABLE TELLE QUE DÉCRITE CI-DESSUS ET AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE NE S'APPLIQUERA APRÈS LA PÉRIODE DE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS, PROVINCES ET JURIDICTIONS NE RECONNAISSENT PAS LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DE VALIDITÉ DES GARANTIES IMPLICITES. PAR CONSÉQUENT, LES LIMITATIONS SUSMENTIONNÉES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À L'ACHETEUR ORIGINAL. LA PRÉSENTE GARANTIE DONNE À L'ACHETEUR DES GARANTIES JURIDIQUES SPÉCIFIQUES; IL PEUT AUSSI BÉNÉFICIER D'AUTRES GARANTIES QUI VARIENT D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Pour contacter Insignia :

1-877-467-4289

www.insigniaproducts.com

INSIGNIA est une marque de commerce de Best Buy et de ses sociétés affiliées.

* Distribué par Best Buy Purchasing, LLC

7601 Penn Ave. South, Richfield, MN 55423 É.-U.

© 2019 Best Buy. Tous droits réservés.

Fabriqu

INSIGNIA™

www.insigniaproducts.com

1-877-467-4289 (États-Unis et Canada) ou le 01-800-926-3000 (au Mexique)

INSIGNIA est une marque de commerce de Best Buy et de ses sociétés affiliées.

Distribuée par Best Buy Purchasing, LLC

7601 Penn Ave. South, Richfield, MN 55423 É.-U.

© 2019 Best Buy. Tous droits réservés.

Fabriqué en Chine

V5 FRANÇAIS
19-0512